

# LENGUAJE INCLUYENTE

## NO DISCRIMINATORIO Y NO SEXISTA



### USA GENÉRICOS MÁS INCLUYENTES

- ✗ Los indígenas
- ✗ Los mayas
- ✗ Los directores
- ✗ Los trabajadores
- ✗ Los ciudadanos
- ✓ Población indígena
- ✓ Población maya
- ✓ Las direcciones
- ✓ El personal
- ✓ La ciudadanía



### NOMBRAR CORRECTAMENTE A LOS GRUPOS DE POBLACIÓN

Este lenguaje contribuye a hacer visibles a personas y grupos de población discriminados.

- ✗ Viejitos
- ✗ Indios
- ✗ Discapacitados/ capacidades diferentes
- ✗ Personas de color
- ✗ Maricones, Marimochas
- ✗ Prostituta/o
- ✗ Niños autistas
- ✗ Sidosos
- ✗ Retrasado mental
- ✓ Personas adultas mayores
- ✓ Población indígena
- ✓ Personas con discapacidad
- ✓ Afrodescendientes
- ✓ Gay, lesbiana o comunidad LGTBTTI
- ✓ Trabajador/a sexual
- ✓ Niñez con autismo
- ✓ Personas que viven con VIH o SIDA
- ✓ Personas con discapacidad intelectual



### EVITA EXPRESIONES ASISTENCIALISTAS Y DISCRIMINATORIAS

Refiérete con respeto a las autoridades indígenas, evita expresiones de propiedad, así como diminutivos.

- ✗ Nuestros hermanos indígenas
- ✗ Los sorditos
- ✗ Los cieguitos
- ✗ Los inditos

### PUEDEN USAR LA PALABRA PERSONA

- ✓ Las personas Indígenas
- ✓ Las personas interesadas
- ✓ Las personas participantes



### USA FORMAS IMPERSONALES

- ✗ Se le convoca a todas las profesoras al curso
- ✓ Se le convoca al profesorado al curso
- ✗ Invitamos a todos a la presentación del libro
- ✓ Les invitamos a la presentación del libro



### DESDOBLA LOS TÉRMINOS

Si no encuentras un genérico inclusivo desdobla el término en su femenino y masculino:

- ✓ Todas y todos
- ✓ Las madres y padres
- ✓ Las niñas y niños



### USAR BARRAS Y PARÉNTESIS

Las barras y paréntesis "/" "()" se deben usar sólo en formularios o documentos con espacio muy restringido.

- ✓ Los/os trabajadores deberán firmar aquí.
- ✓ Nombre de la madre (padre) o tutor/a.
- ✓ Registrar el número de hijas(os)



### USAR QUIEN / CUALQUIERA

Usar pronombres y artículos sin género gramatical:

- ✓ Cualquiera que tenga informes por entregar, favor de entregarlos el viernes.
- ✓ Quienes asistieron a la capacitación tendrán su constancia.
- ✓ Quien presente la documentación completa podrá registrarse.



### USA EL FEMENINO DE LAS PROFESIONES

La comisionada, secretaria, gobernadora, abogada, traductora, antropóloga, agricultora, ecóloga, diseñadora, empleada doméstica, etc.

\* Esta guía tiene como objetivo facilitar el uso del lenguaje en las comunicaciones escritas y orales. Herramienta de carácter didáctico y divulgativa. No pretende realizar un análisis exhaustivo de reglas gramaticales. Debe tomarse como una sugerencia (él que promueve un esfuerzo de "repensar" la forma de escribir o de hablar visibilizando a todas las personas).

Basada en la Guía para el uso de un Lenguaje Inclusivo y no Sexista en la CNDH. Ciudad de México, 2016.